

Repère	Code CPN	Désignation	Description	Beschreibung	Désignation	Désignation
1	53506106	Anneau de suspension	SUSPENSION RING	FEDERSCHAKKE	ANELLO DI SUSPENSIONE	ANILLO DE SUSPENSION
A	53425724	Vis d'informations				
2		Vis HC M5 x 5 PL	SCREW HC M5x5 PL	SCHRÄMBE HC M5x5 PL	VITE HC M5x5 PL	TORNILLO HC M5x5 PL
3		Vis "présence air"	SCREW	SCHRÄMBE	VITE	TORNILLO
4		Vis "coupure effectuée"	SCREW	SCHRÄMBE	VITE	TORNILLO
5		Joint torique 4 x 1	O-RING 4x1	RING 4x1	O-RING 4x1	JUNTA TORICA 4x1
6	53504041	Raccord bride	BUSHING	VERBINDUNGSSSTÜCK	RACCORDO	SILENCIADOR
7	53505400	Silencieux	MUFFLER	DÄMPFER	SILENZIATORE	RACOR
8	53505319	Grille de compression	GRID	GITTER	GRIGLIA	SILENCIADOR
9	53505285	Ecrou M15 x 100	NUT M15x100	NUT M15x100	DADO M15x100	TUERCA M15x100
10	53505459	Rondelle 13 x 15 x 1	WASHER 13 x 15 x 1	SCHIEBE 13 x 15 x 1	RONDELLA 13x15x1	ARENDELA 13x15x1
11	04362372	Joint torique 13 x 1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	JUNTA TORICA 13x1
12	53505442	Tapis hémisphérique	SCREEN	SIEB		FILTRO
13	53416983	Coffre	COVER	KAPPE		FORRO
14	53506143	Étiquette	STICKER	ZETTEL		
15	53505343	Ressort 8 x 11 x 25 x 0,75	SPRING 8x11x25x0,75	FEDER 8x11x25x0,75	MOLLA 8x11x25x0,75	RESORTE 8x11x25x0,75
16	53420170	Bille dia.12	BALL DIA 12	KUGEL DURCHM 12	SFERA DI DIAMETRO 12	BOLA DIAM 12
17	53505467	Siège	VALVE SEAT	VENTILSITZ		
18	53504058	Bloc de démarrage	STARTING BLOCK	STARTSBLOCK	BLOCCO DI AVIAMENTO	BLOQUE DE ARRANQUE
B	53425807	Gachette complète	COMPLETE LEVER	KOMPLETTE DRUCKER	GRILLETTO COMPLETA	GATILLO COMPLETA
19		Gachette Standard	STANDARD LEVER	STAND DRUCKER	GRILLETTO STANDARD	GATILLO STANDARD
20		Goupille élastique 3 x 20 E	PIN 3x20 E	STIFT 3x20 E	COPIGLIA 3x20E	PASADOR 3x20E
21	53505426	Poussoir de démarrage	STARTING PUSHER	STARTBEL	PULSADORE	PASADOR
22	53415162	Joint torique 3,4 x 1,9	O-RING 3,4x1,9	O-RING 3,4x1,9	O-RING 3,4x1,9	JUNTA TORICA 3,4x1,9
23	04362372	Joint torique 13 x 1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	JUNTA TORICA 13x1
C	53506119	Clapet complet	COMPLETE VALVE	KOMPLETTE KLAPPE	VALVOLA COMPLETA	VALVULA COMPLETA
24		Clapet	VALVE	KLAPPE	VALVOLA	VALVULA
25		Vis HC M4 x 7 CU	SCREW HC M4x7 CU	SCHRÄMBE HC M4x7 CU	VITE HC M4x7 CU	TORNILLO HC M4x7 CU
26		Tige de clapet	ROD VALVE	STANGE	ASTA DI VALVOLA	VARILLA VALVULA
27	53506226	Ressort 4 x 0,35 x 12,5	SPRING 4x0,35x12,5	FEDER 4x0,35x12,5	MOLLA 4x0,35x12,5	RESORTE 4x0,35x12,5
28	53505360	Réducteur de débit	FLOW REDUCER	FÖRDERLEISTUNGSMINDERER	REDUCTORE DI PORTATA	REDUCTOR DE CAUDAL
29	53506533	Bloc de réversibilité	REVERSE BLOCK	REV BLOCK	BLOCCO REVERSIBILE	BLOQUE REVERSIBLE
30	53433942	Bille dia 2,38	BALL DIA 2,38	KUGEL DURCHM 2,38	SFERA DI DIAMETRO 2,38	BOLA DIAM 2,5
31	53506234	Joint torique 36 27 x 1 78	O-RING 36 27x1 78	O-RING 36 27x1 78	O-RING 36 27x1 78	JUNTA TORICA 36 27x1 78
32	53505475	Bague de réversibilité	REVERSE RING	REV RING	GHIERA REVERSIBILE	ANILLO REVERSIBLE
33	53505525	Vis HC M8 x 7	SCREW HC M8x7	SCHRÄMBE HC M8x7	VITE HC M8x7	TORNILLO HCM 8x7
34	53506184	Joint torique 15,6 x 1,78	O-RING 15,6x1,78	O-RING 15,6x1,78	O-RING 15,6x1,78	JUNTA TORICA 15,6x1,78
35	53421616	Reverseur	REVERSING PART	WÄHLER	SELETTORRE	RESORTE 7 6x0 55x9
36	04375266	Joint torique 11 x 1,5	O-RING 11x1,5	O-RING 11x1,5	O-RING 11x1,5	JUNTA TORICA 11x1 5
37	53504916	Interface	INTERFACE	ÜBERGANGSSTEIFE	INTERFACCIA	INTERFAZ
38	53505632	Joint torique 8 x 1	O-RING 8x1	O-RING 8x1	O-RING 8x1	JUNTA TORICA 8x1
39	53426607	Cloche	BELL	GLOCKE	CAMPANA	CAPERUZA
40	53426383	Ressort 3,8 x 0,55 x 12,7	SPRING 3,8x0,55x12,7	FEDER 3,8x0,55x12,7	MOLLA 3,8x0,55x12,7	RESORTE 3,8x0,55x12,7
41	53426973	Verrou	LATCH	RIEGEL	CHIAVISIELLO	CERROJO
42	04360681	Bille dia 2,5	BALL DIA 2,5	KUGEL DURCHM 2,5	SFERA DI DIAMETRO 2,5	BOLA DIAM 2 5
43	53505657	Gâche	STRIKING PLATE	SCHLAGHEBEL	COCCHETTA	GACHETA
44	53426391	Ressort 7 6 x 0,55 x 9	SPRING 7 6x0,55x9	FEDER 7,6x0,55x9	MOLLA 7,6x0,55x9	RESORTE 7 6x0 55x9
45	53505665	Anneau self locking dia 8	RING SELF LOCKING DIA 8	RING DURCHM 8 SELF LOCK	ANILLO SELF LOCK DIAM8	ANILLO DIAM8 SELF LOCK
46	53505582	Vis CLZ HC M4 x 8	SCREW CLZ HC M4x8	SCHRÄMBE CLZ HC M4x8	VITE CLZ HC M4x8	TORNILLO CLZ HC M4x8
D	53425831	Roulements moteur				
47		Roulement 6 x 15 x 5	BEARING 6x15x5	LAGER 6x15x5	CUSCINETTO 6x15x5	RODAMIENTO 6x15x5
48	53505038	Flange arrière	REAR FLANGE	HINTERFRER FLANSCH	FLANGIA POSTERIORE	BRIDA TRASERA
49	04385167	Aiguille 3 x 9,8 BR	NEEDLE 3X9,8 BR	NADEL 3X9,8 BR	AGUIA 3X9 8 BR	AGUIA 3x9 8 BR
50	53616888	Rotor	ROTOR	ROTOR	ROTORE	ROTOR
51	53505566	Palette	VANE	BLATT	PALETTA	PALETA
52	53505004	Stator	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO	ESTATOR
53	53505848	Goupille spiralee 3 x 8	PIN 3x8	STIFT 3x8	COPIGLIA 3x8	PESADOR 3x8
54	53505020	Flasque avant	FRONT FLANGE	VORFRERER FLANSCH	FLANGIA ANTERIORE	BRIDA DELANTERA
55	53522967	Rondelle ondulée 15 x 17	CRINKLE WASHER 15x17	WELFEDER 15x17	RONDELLA ONDULATA 15x17	ARENDELA ONDULATA 15x17
56		Roulement 7 x 17 x 5	BEARING 7x17x5	LAGER 7x17x5	CUSCINETTO 7x17x5	RODAMIENTO 7x17x5
57	53506267	Rondelle 15 x 30,8 x 2,5	WASHER 15 x 30,8 x 2,5	SCHIEBE 15 x 30,8 x 2,5	RONDELLA 15 x 30,8 x 2,5	ARENDELA 15 x 30,8 x 2,5
58	53415675	Corps moteur gainé	MOTOR CASING	MOTORGEHÄUSE	CORPO DEL MOTOR	CUERPO MOTOR
E	53426417	Porte satellites équipé				
59		Bouchon	CAP	STÖPSEL	TAPPO	
60		Porte satellites	PLANETARY GEAR HOLDER	PLANETENRADTRÄGER	PORTASATELLITI	PORTASATELITES
61	53507299	Satellite	PLANETARY GEAR	PLANETENRAD	INGRANAGGIO	SATELITE
62	53456349	Cage à aiguilles 4 x 7 x 7	NEEDLE CAGE 4x7x7	NADELFÄGIG 4x7x7	GABBIA AD AGHI 4x7x7	JAULA DE AGUJAS 4x7x7
63		Aiguille 4 x 12	NEEDLE 4x12	NADEL 4x12	AGU 4x12	AGU 4x12
64	53506044	Entaîse	SPACER	ABSTANDHÜLSE	DADO M23x100	TUERCA M23x100
65	04374518	Roulement 15 x 28 x 7	BEARING 15x28x7	LAGER 15x28x7	DISTANZIATORE	TRAVIESA
66	04375762	Circlips extérieur dia 15	CIRCLIP EXT DIA 15	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 15	ANILLO DI SICUREZZA DIA15	RODAMIENTO 15x28x7
67	53416467	Bague	RING	RING	CIRCLIPS DIAM 15	ANILLO
68	53506259	Corps limiteur	CLUTCH BODY	BEGRENZERGEHÄUSE	CORPO DEL FRIZIONE	CUERPO LIMITADOR
69	53506291	Tige de commande	CONTROL ROD	STEUERSANGE	ASTA DI CONTROLLO	VARILLA DE MANDO
70	53504885	Ecrou de réglage	ADJUSTMENT NUT	STELLMUTTER	DADO DI REGOLAZIONE	TUERCA DE AJUSTE
71	53504882	Plaque de réglage	ADJUSTMENT PLATE	STELLSCHIEBE	PLACA DI REGOLAZIONE	PLACA DE AJUSTE
72	53506093	Butée à aiguilles 8 x 16 x 2,3	NEEDLE THRUST BEARING 8x16x2,3	NEDELANSCHLAG 8X16X2,3	ARRESTO ADAGHI 8x16x2,3	TOPE CON AGUJA 8x16x2,3
73	53506580	Support de butée	SUPPORT	STÜTZ	SUPPORTO	SOPORTE
74	53506911	Ressort de limiteur	CLUTCH SPRING	BEGRENZER FEDER	MOLLA LIMITATORE	RESORTE LIMITADOR
F	53425880	Cage équipée				
75		Cage	CAGE	KÄFIG	GABBIA	JAULA
76		Bague de clabot	RING	RING	GHIERA	ANILLO
77		Clabot récepteur	CLUTCH COUPLING	FORMSCHLÜSSIGE	DENTE	GARRA
78	04360590	Bille dia 4	BALL DIA 4	KUGEL DURCHM 4	SFERA DI DIAMETRO 4	BOLA DIAMM
79	53425864	Broche équipée				
80		Clabot moteur	COUPLING MOTOR	FORMSCHLÜSSIGE MOTOR	DENTE MOTOR	GARRA MOTORE
81	53506598	Broche	SPINDLE	SPINDEL	ALBERO	BROCHE
82	53506077	Support de tige	SUPPORT	STÜTZ	SUPPORTO	SOPORTE
83	53419701	Goupille 2,4 x 10,5	PIN 2,4x10,5	STIFT 2,4x10,5	COPIGLIA 2,4x10,5	PASADOR 2,4x10,5
84	53421982	Vis HC M3 x 6 TL	SCREW HC M3x6 TL	SCHRÄMBE HC M3x6 TL	VITE HC M3x6 TL	TORNILLO HC M3x6 TL
85	53421954	Entaîse 2 x 4 x 16,2	SPACER 2x4x16,2	ABSTANDHÜLSE 2x4x16,2	DISTANZIATORE 2x4x16,2	TRAVIESA 2x4x16,2
86	53459491	Butée à aiguilles 5 x 13 x 2,3	NEEDLE THRUST BEARING 5X13X2,3	SCHIEBE 2,5x12,8x0,8	ARENDELA 2,5x12,8x0,8	ARENDELA 2,5x12,8x0,8
87	04360681	Bille dia 2,5	BALL DIA 2,5	KUGEL DURCHM 2,5	ANILLO DI DIAMETRO 2,5	TOPE CON AGUJA 5X13X2,3
88	53507265	Module de sortie	OUTPUT MODULE	AUSGANGSMODUL	MODULO DI USCITA	MODULO DE SALIDA
89	04362653	Roulement 12 x 24 x 6	BEARING 12x24x6	LAGER 12x24x6	CUSCINETTO 12x24x6	RODAMIENTO 12x24x6
90	53412391	Palier	BEARING	LAGE	CUSCINETTO	PALIER
91	53507349	Porte satellites	PLANETARY GEAR HOLDER	PLANETENRADTRÄGER	PORTASATELLITI	PORTASATELITES
92	53507307	Satellite	PLANETARY GEAR	PLANETENRAD	INGRANAGGIO	SATELITE
93	53490132	Cage à aiguilles 3 x 5 x 7	NEEDLE CAGE 3x5x7	NADELFÄGIG 3x5x7	GABBIA AD AGHI 3x5x7	JAULA DE AGUJAS 3x5x7
94	53412169	Aiguille 3 x 12	NEEDLE 3x12	NADEL 3x12	AGU 3x12	AGUIA 3x12
H	53513180	Couronne équipée				
95		Couronne	RING GEAR	HOHLRAD	CORONA	CORONA
96		Palier	BEARING	LAGE	CUSCINETTO	PALIER
97		Rondelle 22 x 31 x 1	WASHER 22x31x1	SCHIEBE 22x31x1	RONDELLA 22x31x1	ARENDELA 22x31x1
98	04362653	Roulement 12 x 24 x 6	BEARING 12x24x6	LAGER 12x24x6	CUSCINETTO 12x24x6	RODAMIENTO 12x24x6
99	53470456	Circlips intérieur dia 25	CIRCLIP INT DIA 25	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 25 INT	ANILLO DI DIAMETRO 25 INT	CIRCLIP DIAM 25 INT
100	04360608	Circlips extérieur dia 12	CIRCLIP EXT DIA 12	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 12	ANILLO DI SICUREZZA DIAM12	CIRCLIPS DIAM 12
101	53506646	Ecrou M23 x 100	NUT M23x100	LAGER 8x22x7	TUERCA M23x100	RODAMIENTO 8x22x7
102	04373998	Roulement 8 x 22 x 7	BEARING 8x22x7	LAGER 8x22x7	CUSCINETTO 8x22x7	RODAMIENTO 8x22x7
103	53412102	Entaîse 16 x 19,8 x 24,5	SPACER 16x19,8x24,5	NIEDERHALTEMUTTER 16x19,8x24,5	DISTANZIATORE 16x19,8x24,5	TRAVIESA 16x19,8x24,5
104	04376372	Douille à aiguilles 13 x 19 x 12	NEEDLE SOCKET 13x19x12	NEDELHÜLSE 13x19x12	BUSSOOLA AD AGHI 13x19x12	CASQUILLO CON AG 13x19x12
I	53425815	Couple conique				
105		Pignon	PINION	RITZEL	INGRANAGGIO	PINON
106	53506689	NUT M27x100 G	NUT M27x100 G	NUT M27x100 G	DADO M27x100 G	TUERCA M27x100 G
107	53506739	Corps d'angle	ANGLE BODY	GENÄHE	CORPO DEL ANGOLO	CUERPO DE ANGULO
108	04384038	Douille à aiguilles 6 x 10 x 9	NEEDLE SOCKET 6x10x9	NADELHÜLSE 6x10x9	BUSSOOLA AD AGHI 6x10x9	CASQUILLO CON AG 6x10x9
109		Ecrou M8 x 1,25 G	NUT M8x1,25 G	NUT M8x1,25 G	DADO M8x1,25 G	TUERCA M8x1,25 G
110		Roue conique	CONICAL WHEEL	KEGELRAD	RUOTA CONICA	RUEDA CONICA
111	53506747	Rondelle 21,5 x 23,8 x 0,8	WASHER 21,5x23,8x0,8	SCHIEBE 21,5x23,8x0,8	RONDELLA 21,5x23,8x0,8	ARENDELA 21,5x23,8x0,8
112	04375192	Roulement 9 x 24 x 7	BEARING 9x24x7	LAGER 9x24x7	CUSCINETTO 9x24x7	RODAMIENTO 9x24x7
113	53506721	Sortie de sortie	OUTPUT SHAFT ASSEMBLY	ABFRIEBSWELL ZÄUFEN	ALBERO DI USCITA	ARBOL DE SALIDA
114	04360921	Talon	HALF DOG	HALBSTIFT	AGO	TETON PARA
115	04360939	Epiingle	PIN	HALBSTIFT	PIENZA	PIRIZ
116	53506705	Ecrou M25 x 100	NUT M25x100	NUT M25x100	DADO M25x100	TUERCA M25x100
117	53425005	Cale pelable 19 x 24 x 1	WASHER 19 x 24 x 1	SCHIEBE 19 x 24 x 1	RONDELLA 19 x 24 x 1	ARENDELA 19 x 24 x 1
	53426474	Kit de raccordement				
		Adaptateur G 14 G 14	ADAPTER	ANPASSUNGSTEIL	ADATTATORE	ADAPTATOR
		Raccord	BUSHING	VERBINDUNGSSSTÜCK	RACCORDO	RACOR
	53425948	Kit première maintenance				
	53426003	Kit 50000 cycles				

# A2045R5-28S6

